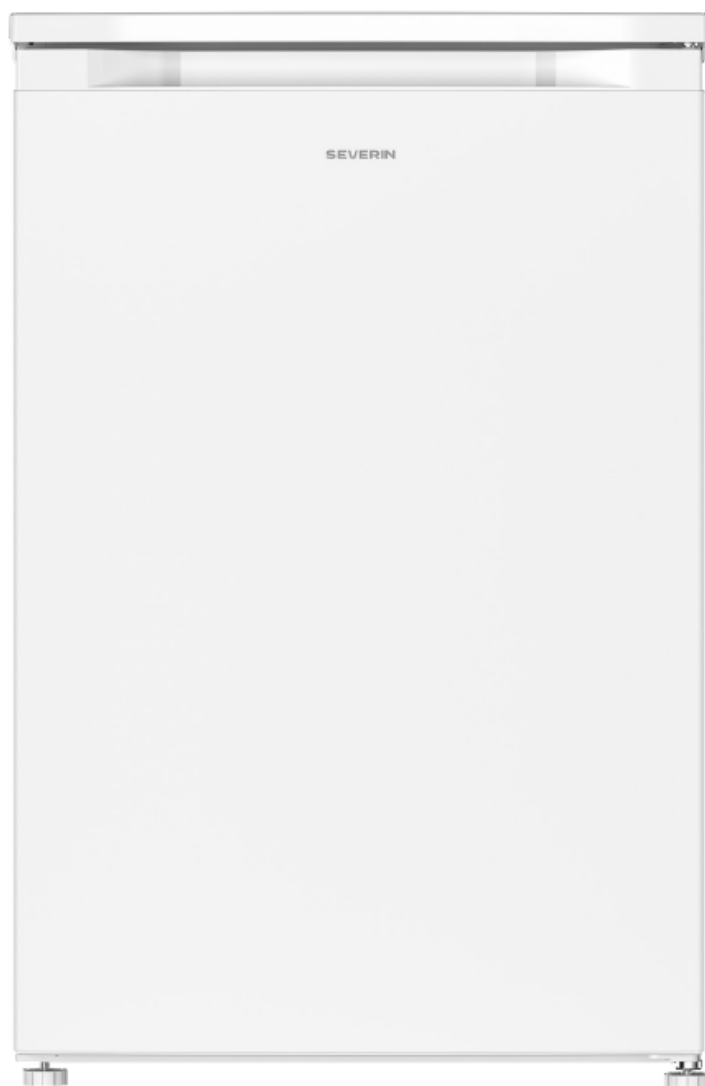


SEVERIN



Vážený zákazníku,

před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte celý návod k obsluze. Uchovejte jej pro budoucí použití. Spotřebič smí používat pouze osoby, které jsou seznámeny s bezpečnostními pokyny. Pokud jej předáte jiné osobě, přiložte k němu i tento návod.

Určené použití

- Spotřebič je určen výhradně pro skladování a uchovávání potravin.
- Neručíme za případné vady vzniklé nesprávným používáním nebo nedodržením pokynů v tomto návodu.

- Tato mrazicí jednotka bez kompresoru je určena k hlubokému zmrazování a dlouhodobému skladování zmrazených potravin, stejně jako k výrobě ledových kostek.
-

Bezpečnostní pokyny

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnostech a podobných prostředích, jako jsou:
 - zaměstnanecké kuchyňky v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
 - použití v zemědělství a hosty v hotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních;
 - penziony a ubytování typu „bed and breakfast“.
 - Spotřebič není určen pro komerční použití ani pro použití v gastronomii a podobných velkoobchodních provozech.
-

VAROVÁNÍ: NEBEZPEČÍ POŽÁRU! Hořlavé materiály

- Spotřebič obsahuje ekologické, ale hořlavé chladivo isobutan (R600a).
- Je nutné chránit chladicí systém během přepravy i po instalaci.
- Pokud dojde k poškození systému, spotřebič v žádném případě nezapínejte.
- V takovém případě odstraňte otevřený oheň nebo zdroje zapálení v blízkosti a místnost důkladně vyvětrejte.
- Při prodeji, předání nebo likvidaci spotřebiče je nutné upozornit na izolační pěnidlo cyklopentan (C_5H_{10}) a chladivo isobutan (R600a). Další informace jsou uvedeny v kapitole o likvidaci.
- **VAROVÁNÍ!** Nepoškožujte chladicí okruh. Unikající chladivo může poškodit oči nebo způsobit zánět.
- **VAROVÁNÍ!** Udržujte všechny větrací otvory volné. Zajistěte vždy dostatečnou cirkulaci vzduchu.
- **VAROVÁNÍ!** Nepoužívejte elektrické spotřebiče (např. výrobníky ledu), které nejsou uvedeny v návodu.
- **VAROVÁNÍ!** Nepoužívejte mechanické ani jiné prostředky (např. topidla) k urychlení odmrazování.

- **VAROVÁNÍ!** Při umístění spotřebiče zajistěte, aby nebyl napájecí kabel přiskřípnut nebo poškozen.
 - **VAROVÁNÍ!** Neumísťujte přenosné vícenásobné zásuvky ani přenosné zdroje napájení za spotřebič.
 - Před zapojením zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození kabelu nebo spotřebiče. Pokud ano, spotřebič nepoužívejte.
 - Ve spotřebiči nesmí být skladovány výbušné látky, například aerosolové nádoby s hořlavým hnacím plynem.
 - Veškeré opravy nebo zásahy smí provádět pouze autorizovaný servisní technik, včetně výměny napájecí zástrčky.
 - Spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi pouze pod dohledem nebo po poučení o bezpečném používání.
 - Děti od 3 do 8 let mohou spotřebič plnit a vykládat.
 - Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
 - Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
 - K pravidelné údržbě je vhodná vlažná voda s přidavkem mycího prostředku. Další informace jsou v kapitole Čištění a odmrazování (údržba).
-

Pokyny pro skladování potravin

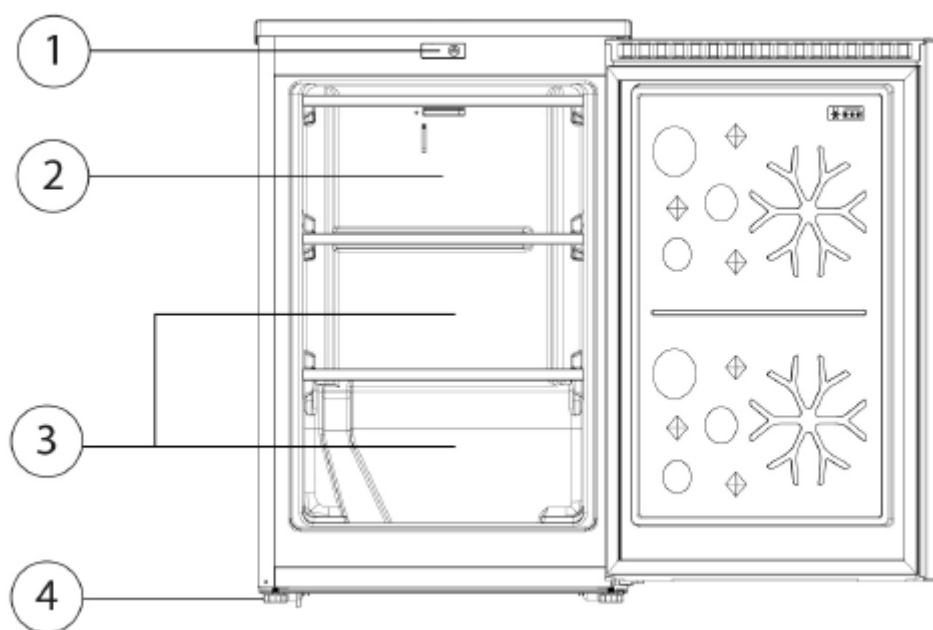
- Dlouhé otevírání dveří může výrazně zvýšit teplotu uvnitř spotřebiče.
 - Pravidelně čistěte povrchy, které přicházejí do styku s potravinami, a odtokové systémy.
 - Skladujte nebalené potraviny (zejména syrové maso a ryby) v uzavřených nádobách, aby nedošlo ke kontaminaci.
 - Pokud je mraznička delší dobu prázdná, vypněte ji, odmrazte, vyčistěte, osušte a nechte dveře otevřené, aby se zabránilo tvorbě plísní.
 - Nepřetěžujte police a přihrádky, aby šly snadno otevírat a zavírat.
-

Další bezpečnostní pokyny

- Spotřebič lze přepravovat pouze v obalu a k instalaci jsou potřeba dvě osoby.

- Uchovávejte obalový materiál mimo dosah dětí – nebezpečí udušení.
- Pravidelně kontrolujte napájecí zástrčku, zda není poškozená.
- Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř skladovacího prostoru.
- Na spotřebič neumísťujte nádoby s tekutinami.
- Nezmrazujte sycené nápoje ani teplé potraviny.
- Nezmrazujte tekutiny ve skleněných nádobách nebo plechovkách.
- Nekonzumujte prošlé potraviny – hrozí otrava jídlem.
- Již rozmražené potraviny znovu nezmrazujte.
- Nepoužívejte police, zásuvky ani dveře jako stupátko nebo oporu.
- Vnitřek spotřebiče nepoužívejte s otevřeným ohněm nebo zdroji zapálení.
- Odpojte spotřebič ze zásuvky:
 - při poruše během provozu;
 - před čištěním;
 - při práci na spotřebiči.
- Netahejte za kabel, vždy uchopte zástrčku.
- Vyhraujeme si právo na technické změny.
- Po vyjmutí z mrazničky nejezte potraviny okamžitě – hrozí omrzliny.
- Do mrazicího prostoru sahajte pouze suchýma rukama – hrozí omrzliny.

Konfigurace



1. Ovládací knoflík teploty
2. Sklopná přihrádka
3. Zásuvky
4. Nastavitelné nožky

Přeprava spotřebiče

- Během přepravy je nutné zajistit všechny volné části uvnitř i na spotřebiči, aby nedošlo k jejich poškození.
- Spotřebič přemísťujte pouze za spodní část krytu.
- Spotřebič by měl být přepravován ve svislé poloze a nesmí být nakloněn o více než 30°. Po umístění spotřebiče jej nechte stát 1 hodinu před připojením k elektrické síti.
- Pokud byl spotřebič přepravován s náklonem větším než 30°, před připojením k síti počkejte 4 hodiny.

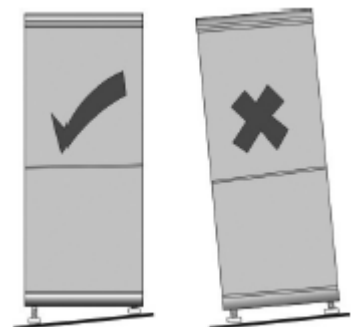
Před prvním uvedením do provozu

- Odstraňte ochranné fólie a veškerý obalový materiál včetně přepravních pojistek polic a zásuvek.
- Obal zlikvidujte odborným způsobem.

- Při prvním spuštění můžete zaznamenat mírný „nový“ zápach. Ten zmizí, jakmile spotřebič začne chladit.
- Vnitřní prostor vyčistěte vlažnou vodou s přidavkem mycího prostředku. Příslušenství čistěte zvlášť oplachovou vodou, ne v myčce nádobí.
- Před vložením potravin nechte spotřebič běžet 24 hodin, aby bylo dosaženo cílové teploty.

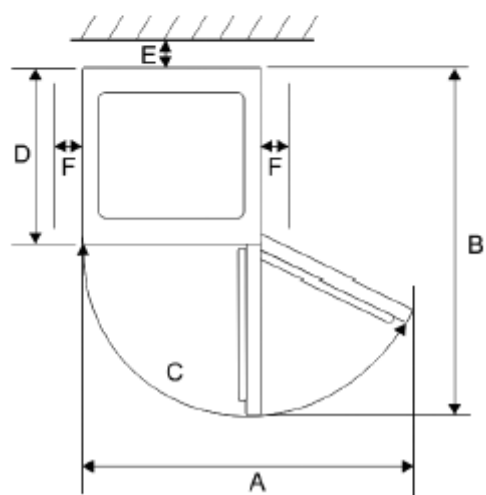
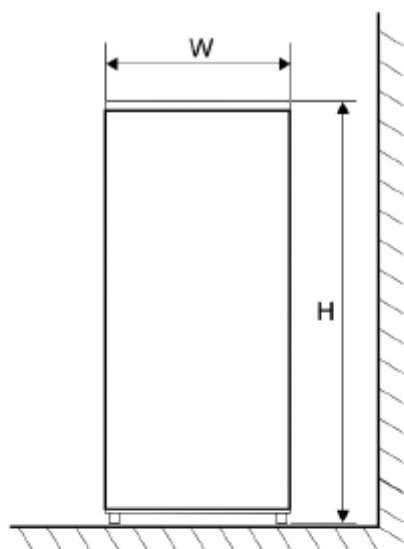
Instalace spotřebiče

- Spotřebič instalujte v suché a dobře větrané místnosti.
- Spotřebič lze provozovat při vlhkosti max. 70 %.
- Informace o vhodné okolní teplotě (klimatická třída) jsou uvedeny v technických údajích na konci návodu.
- **VAROVÁNÍ!** Při provozu mimo stanovenou klimatickou třídu nemusí spotřebič udržet dostatečnou vnitřní teplotu.
- Neinstalujte spotřebič venku.
- Mějte na paměti, že přístup k elektrické zástrčce musí být vždy možný.
- Chraňte spotřebič před přímým slunečním zářením. Neumísťujte jej do blízkosti zdrojů tepla (sporák, topení apod.). Pokud to nelze vyhnout, vložte mezi spotřebič a zdroj tepla izolační bariéru.
- Tato chladnička není určena k vestavbě. Instalace přímo pod desku nebo do skříňky není povolena.
- Nerovnosti podlahy lze vyrovnat pomocí dvou výškově nastavitelných šroubovacích nožek vpředu, aby byla zajištěna stabilita.



Instalační rozměry

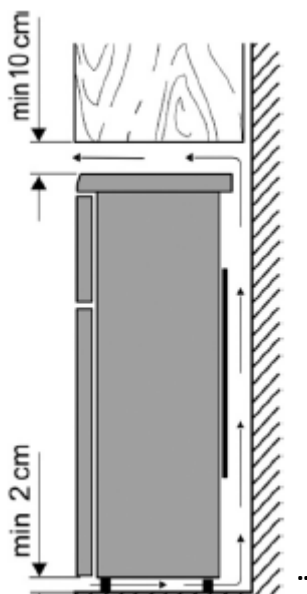
- Pokud je spotřebič umístěn bočně u stěny, ponechte na straně minimální odstup 100 mm, aby bylo možné otevřít dveře spotřebiče do úhlu 90°.



Šířka (W) 550 mm
Hloubka (D) 560 mm
Výška (H) 845 mm

A 910 mm
B 1053 mm
C 125°
E 50 mm
F 100 mm

Větrání



Ohřátý vzduch za spotřebičem musí mít možnost volně cirkulovat. Z tohoto důvodu nesmí být proudění vzduchu nijak omezeno.

Dodržujte následující minimální vzdálenosti:

- 100 mm nad spotřebičem
- 100 mm na každé straně
- 50 mm za spotřebičem

Upozornění! Nezakrývejte případné existující větrací otvory v zadní části horní krycí desky.

Připojení

- Před připojením spotřebiče se ujistěte, že samotný spotřebič i napájecí kabel nejsou poškozeny přepravou.
- Spotřebič připojujte pouze do uzemněné (ochranné) zásuvky. Sítové napětí musí odpovídat údajům na typovém štítku.
- Spotřebič splňuje směrnice povinné pro označení CE.
- Nepřipojujte spotřebič k měniči (inverteru).
- Zástrčka by se neměla dotýkat zadní části spotřebiče, aby se zabránilo vibracím a hluku.
- Spotřebič se uvede do provozu zasunutím zástrčky do zásuvky.
- Úplné vypnutí nastane pouze vytažením zástrčky ze zásuvky.

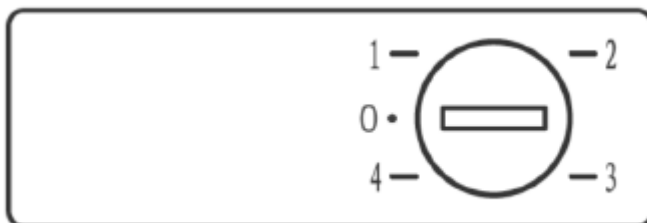
- Pokud byl spotřebič odpojen od sítě, po opětovném zapojení počkejte přibližně 5 minut, než nastavíte regulátor teploty na požadovanou hodnotu.
-

Ovládání

Teplota uvnitř spotřebiče se nastavuje pomocí regulátoru teploty (polohy 0–4). Regulátor se nachází v horní části spotřebiče a lze jej otáčet pomocí mince.

- Poloha 1 = nejvyšší teplota (nejtepleji v chladničce)
- Poloha 4 = nejnižší teplota (nejchladněji v chladničce)

Doporučuje se kontrolovat vnitřní teplotu teploměrem a podle potřeby ji upravit.



Tip!

Doporučujeme teplotu **-18 °C** pro optimální uchování potravin. Vyšší teplota může zkrátit trvanlivost potravin.

Dveře mrazničky

Dveře mrazničky by měly být vždy zavřené, aby nedošlo k rozmrazení potravin. Tím se také snižuje tvorba ledu a námrazy. Dveře proto otevírejte pouze při vyjímání nebo vkládání potravin.

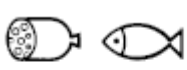
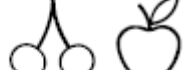
4hvězdičkový mrazicí prostor

Spotřebič je vybaven 4hvězdičkovým mrazicím prostorem. Dosahuje teplot **-18 °C** nebo nižších, což jej činí vhodným pro zmrazování čerstvých potravin a dlouhodobé skladování zmrazených potravin.

Mrazení / skladování potravin

- Spotřebič je určen k mrazení potravin, dlouhodobému skladování zmrazených potravin a výrobě ledových kostek.

- Čerstvé potraviny by měly být zmrazeny co nejrychleji, aby se neztratily živiny, vitamíny apod. Proto je vhodné ukládat potraviny do jedné nebo dvou řad.
- Čerstvé potraviny nesmí přijít do kontaktu s již zmrazenými potravinami.
- Nepřekračujte denní mrazicí kapacitu! Její hodnota je uvedena v technických údajích na konci návodu.
- Doba mrazení se zkracuje, pokud jsou potraviny rozděleny na menší porce a rovnoměrně rozloženy v prostoru mrazničky.
- Teplota v chladicí části závisí na okolní teplotě, nastavení regulátoru a množství uložených potravin.
- Mražené potraviny skladujte pouze správně zabalené. Vhodné jsou potravinářské plastové sáčky nebo fólie nebo hliníková fólie. Před zmrazením odstraňte co nejvíce vzduchu a zajistěte vzduchotěsné uzavření. Každé balení označte obsahem, datem zmrazení a datem spotřeby.
- Nezmrazujte sycené nápoje, teplé potraviny ani tekutiny ve skleněných nádobách či lahvích.
- Rozmrazujte potraviny v chladničce. Při pomalém rozmrazování si potraviny zachovají chuť a uvolněné chladicí teplo může pomoci udržovat teplotu v chladničce.
- Pokud je spotřebič delší dobu vypnutý (např. při výpadku proudu), nechte dveře zavřené, aby nedošlo k větší ztrátě chladu. Maximální doba skladování při poruše je uvedena v technických údajích na konci návodu. Vyšší vnitřní teplota zkracuje dobu skladování potravin.
- Data for expiry dates of frozen food are indicated in the chart per month.
- Údaje o době spotřeby mražených potravin jsou uvedeny v tabulce podle měsíců.

		
2 • 6	4 • 8	8 • 12
		

Skladování, čištění a odmrazování

Skladování potravin

Neskladujte zmrazené potraviny déle, než je uvedená doba v mrazničce. Vždy věnujte pozornost datu spotřeby zmrazených potravin, které udává výrobce.

Čištění a odmrazování (údržba)

Čištění

- Před čištěním nebo odmrazováním vždy odpojte spotřebič ze sítě. Síťovou zástrčku vždy uchopte suchýma rukama.
- Do spotřebiče nelijte vodu.
- Vnitřní prostor čistěte vlažnou vodou a pH-neutrálním mycím prostředkem. Příslušenství čistěte samostatně v mycí vodě; nedávejte jej do myčky nádobí.
- Příslušenství čistěte samostatně oplachovou vodou, ne v myčce nádobí.
- Nepoužívejte tvrdé kartáče ani agresivní, abrazivní, alkoholové či jiné drsné čisticí prostředky.
- Po čištění vše otřete čistou vodou a důkladně osušte.
- Typový štítek uvnitř spotřebiče nesmí být při čištění poškozen ani odstraněn.

Odmrazování

Pokud je vrstva ledu silná přibližně 3 mm, je nutné mrazničku odmrazit. Doporučuje se odmrazovat alespoň dvakrát ročně.

- Vyjměte potraviny z mrazničky a uchovejte je co nejchladnější, například s chladicími vložkami v uzavřené nádobě. Pamatujte, že vyšší teplota zkracuje trvanlivost potravin, proto je co nejdříve spotřebujte.
- Nechte dveře otevřené. Pro urychlení odmrazování můžete do mrazničky umístit hrnce s horkou (ne vroucí) vodou.
- **Upozornění!** Nepoužívejte mechanické ani jiné prostředky (např. topná zařízení) k urychlení odmrazování.
- Poté proveďte čištění podle části „Čištění“.
- Po cca 5 minutách nastavte regulátor teploty zpět na požadovanou hodnotu.
- Přesuňte vodící pouzdro z pravé strany na levou a kryt otvoru z levé strany na pravý otvor.

Tipy pro úsporu energie

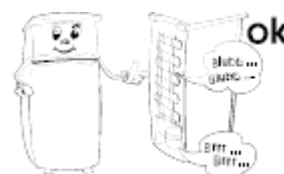
- Spotřebič instalujte do chladné, suché a dobře větrané místnosti.

- Chraňte jej před přímým slunečním zářením a neumísťujte blízko zdrojů tepla (sporák, topení apod.). Pokud to nelze jinak, použijte izolaci mezi spotřebičem a zdrojem tepla.
- Nezakrývejte větrací otvory a mřížky. Zajistěte dostatečnou cirkulaci vzduchu na zadní straně spotřebiče.
- Teplé potraviny nechte před uložením vychladnout.
- Neotevírejte dveře příliš dlouho při vkládání nebo vyjímání potravin – urychluje se tvorba ledu.
- Nenastavujte nižší teplotu, než je nutné.

Provozní zvuky

Při zapnutí spotřebiče se mohou objevit typické provozní zvuky:

- Zvuk elektromotoru vycházející z kompresoru. Při spuštění může být krátce hlasitější.
- Zvuky v trubkách při cirkulaci chladiva.



Změna směru otevírání dveří

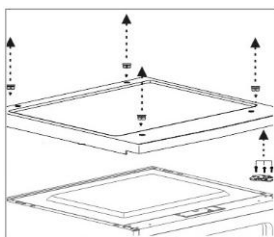
- **Závěs dveří lze změnit z pravého otevírání na levé a naopak.**
- **Varování! Před jakýmkoli zásahem na spotřebiči vždy odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky.**
- **Změnu směru otevírání dveří vždy provádějte za pomoci jiné osoby, aby nedošlo ke zranění nebo poškození majetku.**

Před zahájením

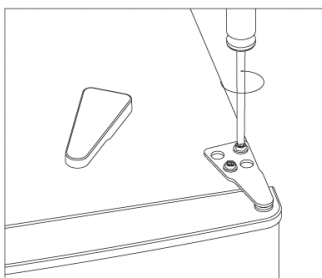
- Vždy věnujte pozornost počtu podložek na čepových pinech a šroubech.
- Dveře vždy přesně seřídte tak, aby těsně doléhaly a správně se zavíraly.

Postup

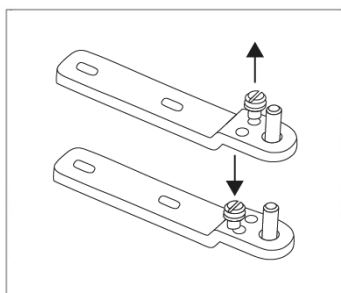
1. Odstraňte krytky otvorů, poté povolte šrouby a sejměte krycí desku.



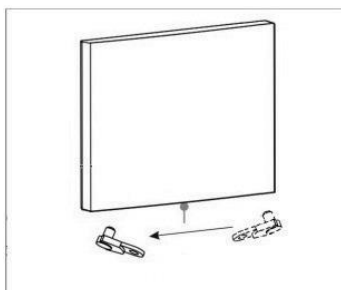
2. Povolte šrouby upevňující horní závěs dveří a závěs odstraňte.



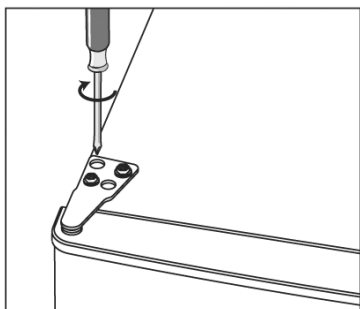
3. Vyjměte dveře a položte je na měkký povrch, aby nedošlo k poškrábání.
4. Odšroubujte spodní závěs dveří. Odstraňte matici a podložku, které zajišťují čep v pravém otvoru závěsu. Čep vytáhněte, vložte jej do levého otvoru závěsu a znovu jej namontujte společně s podložkou a maticí.



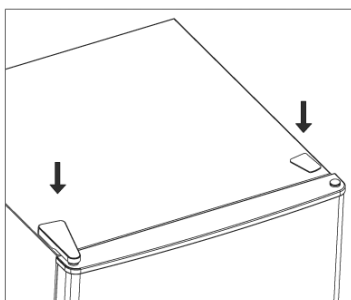
5. Našroubujte spodní závěs dveří zpět na opačnou stranu spotřebiče.
6. Pro odstranění dorazu dveří z pravé strany dveří vyšroubujte upevňovací šroub. Poté připevněte doraz dveří na levou stranu.



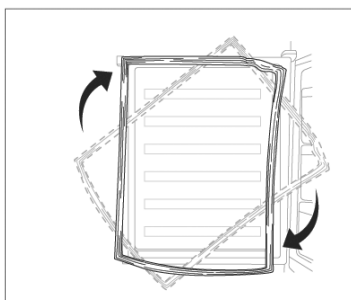
7. Nasadte dveře mrazničky na spodní závěs dveří. Při montáži vždy zajistěte, aby čep závěsu zapadl do otvoru v dveřích.
8. Pevně přišroubujte horní závěs dveří.



9. Nasadte zpět krycí desku, zajistěte ji šrouby a vraťte krytky otvorů.



10. Zkontrolujte, zda nejsou těsnění dveří deformovaná. Pokud ano, vyjměte těsnění dveří, otočte je a znovu je nasadte.



11. Nakonec zkontrolujte, zda jsou dveře správně vyrovnané a zda těsní po všech stranách. Nastavte přední nastavitelné nožky tak, aby byl spotřebič stabilní a rovně stál na podlaze. Pokud byl spotřebič nakloněn o více než 30°, počkejte přibližně 4 hodiny před jeho zapojením do elektrické sítě.

Likvidace

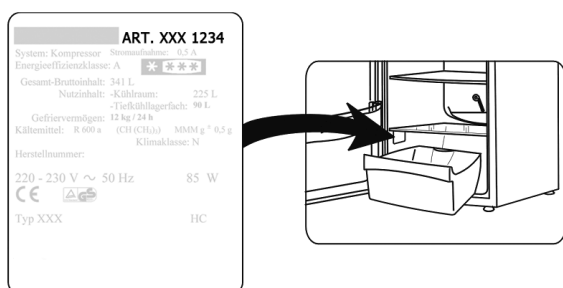
Spotřebiče označené tímto symbolem musí být likvidovány odděleně od běžného domácího odpadu. Tyto spotřebiče obsahují cenné suroviny, které lze recyklovat. Správná likvidace chrání životní prostředí a zdraví lidí. Informace získáte na obecním úřadě nebo u prodejce.

- Před likvidací vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a odpojte ji od spotřebiče.

- Před likvidací spotřebiče demontujte dveře, aby nedošlo k náhodnému uzavření osob uvnitř.
- Pokud jsou světla odnímatelná bez poškození, před likvidací je vyjměte.
- Chladivo isobutan (R600a) a hnací plyn v izolaci cyklopentan (C5H10) jsou hořlavé látky, a proto musí být odpovídajícím způsobem zlikvidovány.
- Zajistěte, aby nedošlo k poškození trubek chladicího okruhu před správnou likvidací.

Údaje o záručním a pozáručním servisu

Pokud je nutná oprava, kontaktujte servisní linku a popište závadu. Předtím si poznamenejte číslo výrobku z typového štítku spotřebiče (viz obrázek), protože je nutné pro rychlé vyřízení požadavku.



Databáze EPREL

Informace o požadavcích na ekodesign a energetické štítkování naleznete v evropském registru výrobků pro energetické štítkování (EPREL) na následujícím odkazu:

<https://eprel.ec.europa.eu>.

Číslo výrobku, které je třeba v tomto registru zadat, najdete na typovém štítku vašeho spotřebiče (viz obrázek výše).

Můžete také naskenovat QR kód na dodaném energetickém štítku.